



Наукові перспективи
Видавнича група



**ВІСНИК НАУКИ ТА
ОСВІТИ**
ISSN 2786-6165 (ONLINE)



*З Різдвом
Христовим
та Новим роком!*

Bulletin
of Science and
Education

№ 12(42) 2025

Видавнича група «Наукові перспективи»

Християнська академія педагогічних наук України

«Вісник науки та освіти»

№ 12(42) 2025

Київ – 2025

Publishing Group «Scientific Perspectives»

Christian Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine

"Bulletin of Science and Education"

№ 12(42) 2025

Kyiv – 2025



УДК 811.111'373.612:339.92:070

[https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-12\(42\)-538-555](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-12(42)-538-555)

Карабітська Наталія Олександрівна старший викладач кафедри іноземних мов та міжкультурної комунікації, Харківський національний економічний університет ім. С. Кузнеця, м. Харків, <https://orcid.org/0000-0003-1341-9858>

ЛЕКСИКА ЕКОНОМІЧНОЇ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ У ПУБЛІЦИСТИЧНИХ ТЕКСТАХ

Анотація. У статті досліджено окремі аспекти лексики економічної глобалізації у публіцистичних текстах, що зумовлює необхідність комплексного аналізу її семантичних, функціональних та когнітивних характеристик у контексті глобальних економічних процесів. Встановлено, що терміни економічної сфери формуються в процесі наукового пізнання та функціонують у структурі професійних спільнот, відображаючи взаємозв'язки між локальними та глобальними економічними явищами. З'ясовано, що семантична визначеність термінів обумовлюється макроконтекстуальними та мікроконтекстуальними чинниками, що забезпечує точність номінації економічних процесів. Наголошено, що економічні терміни в публіцистичному дискурсі інтегруються у функціональний стиль, корелюючи з його структурними й комунікативними вимогами, а публіцистика забезпечує високу інформаційну насиченість та доступність складних економічних понять. Підкреслено, що глобалізація сприяє інтернаціоналізації економічної лексики та взаємодії національних терміносистем з англomовним і німецькомовним дискурсами, що формує нові семантичні моделі та міждискурсивні структури. Констатовано, що англomовні терміни, такі як *global supply chain*, *financialization*, *digital economy*, виконують номінативну, аналітичну та когнітивну функції, забезпечуючи концептуальний «зв'язок» між локальними й транснаціональними економічними процесами. Визначено, що включення таких термінів у публіцистичні тексти спричиняє трансформацію національної лексики та формує нові комунікативні стратегії. Зауважено, що німецькомовна економічна термінологія вирізняється морфологічною продуктивністю та словоскладанням, що забезпечує концептуальну щільність і точність репрезентації складних економічних явищ. Виділено роль публіцистики як посередника між спеціалізованим знанням та масовою аудиторією, яка структурує подачу інформації та формує цілісне уявлення



про глобальні економічні процеси. Встановлено, що економічна лексика у публіцистиці здатна відтворювати взаємозв'язок між фінансовими потоками, соціальною політикою та політичними механізмами, виступаючи ефективним інструментом концептуалізації світогосподарських взаємодій.

З'ясовано, що сучасна публіцистика активно включає англomовні та німецькомовні терміни, що дозволяє відображати трансформацію глобальних ринків і формує когнітивні рамки для читача. Наголошено, що подальші дослідження доцільно спрямувати на вивчення впливу економічної глобалізаційної лексики на формування економічної свідомості аудиторії та розвиток медійного дискурсу в умовах динамічних трансформацій світової економіки.

Ключові слова: економічна глобалізація, публіцистичний дискурс, економічна термінологія, англomовна лексика, німецькомовна лексика, терміносистема, семантична структура, концептуалізація.

Karabitskova Nataliya Senior Lecturer of the Department of foreign languages and cross-cultural communication, Simon Kuznets Kharkiv National University of Economics, Kharkiv, <https://orcid.org/0000-0003-1341-9858>

VOCABULARY OF ECONOMIC GLOBALIZATION IN JOURNALISTIC TEXTS

Abstract. The article examines selected aspects of the vocabulary of economic globalization in journalistic texts, which necessitates a comprehensive analysis of its semantic, functional, and cognitive characteristics in the context of global economic processes. It is established that terms of the economic domain are formed in the process of scientific cognition and function within the structure of professional communities, reflecting the interconnections between local and global economic phenomena. It is clarified that the semantic determinacy of terms is conditioned by macrocontextual and microcontextual factors, which ensures the precision of the nomination of economic processes. It is emphasized that economic terms in journalistic discourse are integrated into the functional style, correlating with its structural and communicative requirements, while journalism ensures a high level of informational density and the accessibility of complex economic concepts. It is underscored that globalization contributes to the internationalization of economic vocabulary and to the interaction of national terminological systems with English-language and German-language discourses, which leads to the formation of new semantic models and interdiscursive structures. It is stated that English-language terms such as global supply chain, financialization, and digital economy perform nominative, analytical, and



cognitive functions, providing a conceptual “link” between local and transnational economic processes. It is determined that the inclusion of such terms in journalistic texts results in the transformation of national vocabulary and the formation of new communicative strategies. It is noted that German-language economic terminology is characterized by morphological productivity and compounding, which ensures conceptual density and precision in the representation of complex economic phenomena. The role of journalism as a mediator between specialized knowledge and the mass audience is highlighted, as it structures the presentation of information and forms a holistic understanding of global economic processes. It is established that economic vocabulary in journalistic discourse is capable of reproducing the interrelation between financial flows, social policy, and political mechanisms, functioning as an effective instrument for the conceptualization of global economic interactions. It is clarified that contemporary journalism actively incorporates English-language and German-language terms, which makes it possible to reflect the transformation of global markets and to shape cognitive frameworks for the reader. It is emphasized that further research should be directed toward examining the impact of the vocabulary of economic globalization on the formation of the audience’s economic consciousness and the development of media discourse under conditions of dynamic transformations of the world economy.

Keywords: economic globalization, journalistic discourse, economic terminology, English-language vocabulary, German-language vocabulary, terminological system, semantic structure, conceptualization.

Постановка проблеми. У сучасному науковому дискурсі, що формується під впливом глобальних економічних процесів, мовні засоби публіцистики постають як важливий інструмент фіксації трансформацій суспільно-економічного середовища. У зв’язку з посиленням міжнародних взаємодій спостерігається ускладнення й збагачення лексичного репертуару, який своєю чергою, відображає важливі тенденції економічної взаємопов’язаності та забезпечує їх адекватну інтерпретацію у медійному просторі. Відтак, актуалізується потреба в системному аналізі лексико-семантичних особливостей відповідних одиниць, тому що саме через них формуються способи подання економічних явищ у сучасних публіцистичних текстах.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. На сучасному етапі розвитку наукової думки простежується зростання уваги до вивчення мовних засобів, що відображають соціально-економічні процеси та трансформації комунікативного простору. Зокрема, Навальна М. підкреслює, що на початку ХХІ століття економічна лексика публіцистики зазнала значних



семантичних змін та збагачення новими мовними одиницями, що відображають динаміку соціально-економічних процесів [1]. Натомість Пустовіт Т. і Кондратюк В. досліджують функціонування економічних термінів у публіцистичних текстах, зазначаючи їхню роль у структуризації інформації та формуванні професійного дискурсу [2]. Павлюк Х. висвітлює особливості англomовної економічної термінології, акцентуючи увагу на необхідності точного відтворення значення термінів для успішної комунікації [3]. Поряд з тим, Нежива О. аналізує специфіку використання економічних термінів в англійській мові, підкреслюючи контекстуальну гнучкість та адаптивність лексики у публіцистичних жанрах [4]. Своєю чергою, Крайняк Л., Дуда О. та Рибачок С. розглядають економічну термінологію як об'єкт теорії комунікації, зазначаючи, що терміни в англomовній галузевій періодиці формують специфічні моделі передачі економічної інформації [5]. Водночас Христюк С. акцентує увагу на особливостях перекладу англomовної економічної термінології, підкреслюючи важливість збереження семантичної точності та функціональної адекватності у перекладних практиках [6]. Крім того, Шерстюк О. досліджує лексико-семантичні особливості економічних термінів у німецькій мові, відзначаючи структурну специфіку та роль термінів у формуванні змістового навантаження тексту [7]. При цьому Кузів М. та Паничок Т. аналізують структурно-семантичні особливості німецькомовної економічної термінології, підкреслюючи значення словотвірних механізмів та системної організації термінів у відображенні економічних реалій [8].

Мета статті полягає у дослідженні лексики економічної глобалізації у публіцистичних текстах з огляду на її семантичні особливості, функціонування та роль у відображенні сучасних економічних процесів.

Виклад основного матеріалу дослідження. Особливий статус термінів як окремого лексичного класу пояснюється тим, що вони формуються у процесі наукового пізнання та функціонують у структурі професійних спільнот, обізнаних із відповідними виробничими й науковими реаліями, тобто в умовах розширеного макроконтексту. Відтак, на відміну від загальноживаних слів, значення яких у комунікації здебільшого уточнюється завдяки ситуації або безпосередньому контексту, семантична визначеність терміна зумовлюється саме позамовними параметрами макроконтексту або деталізованими характеристиками мікроконтексту. Принагідно зауважимо, що складнощі, які виникають під час опрацювання економічної термінології, значною мірою обумовлюються і позалінгвістичними чинниками [3, с. 31].

Водночас доречно наголосити, що економічні терміни, інтегровані в певний функціональний стиль, корелюють із його структурними та



комунікативними вимогами, орієнтуючись на забезпечення його концептуальних потреб. З огляду на це, особливого значення набуває публіцистичний стиль, оскільки саме в ньому спостерігається підвищена інтенсивність залучення економічної лексики. Це, своєю чергою, пояснюється екстралінгвістичними параметрами комунікації, зокрема її інформаційною спрямованістю, змістовою насиченістю та рівнем економічної компетентності адресата [2].

Доречно зауважити, що поширення економічної термінології в публіцистичних текстах відбувається в умовах глобалізованого інформаційного простору, де інтернаціоналізація економічної лексики стає домінантною тенденцією. Унаслідок цього посилюється взаємодія національних терміносистем з англомовним дискурсом, що, своєю чергою, сприяє усталенню нових семантичних моделей і розширенню спектра значень традиційних термінів.

У контексті глобалізаційних процесів прикметно, що публіцистичні тексти активно інтегрують англомовні терміни, які відображають універсальні економічні концепти. До найпоширеніших належать: *global value chain*, *outsourcing*, *offshoring*, *deregulation*, *financialization*, *trade liberalization*, *digital economy*, *transnational corporation*, *investment flow*, *global supply chains*. Зазначені лексеми функціонують як важливі одиниці опису економічної динаміки, відтворюючи структурні зрушення у світовій економіці.

Принагідно варто підкреслити, що використання таких термінів у публіцистиці зумовлене потребою оперативно відреагувати на економічні зміни глобального масштабу. Наприклад, поняття *financialization* відображає процес поширення фінансових механізмів на всі сфери економічної діяльності, а термін *global supply chain* позначає складні мережеві структури міжнародної виробничої кооперації. З огляду на те, англомовна термінологія виконує функцію концептуального «зв'язка» між локальним і глобальним економічним знанням, розширюючи аналітичні можливості публіцистичного дискурсу.

Крім того, власний аналіз дозволяє констатувати, що включення англомовних термінів у національний публіцистичний простір спричиняє трансформацію усталених лексичних структур й формує нові комунікативні стратегії подання економічної інформації. Зокрема, такі терміни, як *digital economy* або *transnational corporation*, демонструють здатність до семантичного розширення, коли їх використання у публіцистичних матеріалах охоплює соціально-політичні виміри глобалізації. Зазначене свідчить про поступове формування міждискурсивної економічної лексики, притаманної медійному середовищу.



Окремо прикметно, що адаптація англomовної лексики економічної глобалізації потребує концептуальної узгодженості з українським терміносемантичним простором. Наведений процес передбачає врахування українських мовних норм, що забезпечує точність терміновживання й запобігає семантичним розбіжностям. Власне, у цьому контексті особливу увагу слід приділити явищам полісемії, семантичного зсуву та контекстуальної адаптації, що часто супроводжують інтеграцію англomовних термінів у публіцистиці.

Крім того, спостерігається стійка тенденція до того, що економічні дії та процеси позначаються загальноновживаною лексикою та одиницями, поширеними переважно у мовленні певних соціальних груп. Представлена ситуація зумовлена передусім позамовними передумовами, серед яких варто виділити розширення участі громадян у суспільно-економічних процесах і поглиблення залученості держави в глобальні ринкові взаємодії. У цьому контексті доречно підкреслити, що проникнення у пресову мову переносних значень і жаргонізмів демонструє активізацію міждисциплінарних взаємовпливів, зокрема взаємодію публіцистичного, художнього та розмовного різновидів мовлення [1, с. 38].

При цьому варто зауважити, що одним із результативних механізмів творення англійських економічних термінів виступає конверсія, передусім субстантивізація, яка ґрунтується на високій номінативній потенції іменника. Прикметно, що особливу значущість у цьому процесі мають конверсійні утворення, тобто іменники, сформовані від дієслівних основ із постпозитивами, оскільки вони забезпечують економність мовного вираження та водночас посилюють аналітичну точність економічної терміносистеми [4, с. 173].

Узгоджене функціонування термінологічних і нетермінологічних лексичних одиниць у публіцистичному дискурсі засвідчує зміну способів концептуалізації економічної дійсності. З огляду на це можна стверджувати, що публіцистика дедалі частіше виступає посередником між спеціалізованим економічним знанням і масовим читачем, забезпечуючи доступність складних економічних понять шляхом поєднання термінологічної точності з елементами загальноновживаної лексики.

У зв'язку з цим слушно зазначити, що терміни *market integration* та *economic interdependence* у публіцистичних текстах часто виконують функцію концептуальних маркерів, які структурують подачу новинного матеріалу.

Вони дозволяють журналістам фіксувати економічні факти й репрезентувати їх у ширшому системному контексті, відображаючи динаміку світової економіки як взаємопов'язаної мережевої системи.



Додатково інформативним є термінологічний комплекс *supply chain restructuring, reshoring, nearshoring*, що став особливо актуальним після глобальних кризових явищ. Представлені вище маркери виконують роль індикаторів трансформацій міжнародних виробничо-логістичних процесів. При цьому їх використання в українській публіцистиці свідчить про прагнення сучасних медіа орієнтувати читача в глобальних економічних трендах шляхом впровадження точного англомовного термінокоду.

Під час аналізу також доречно наголосити, що англомовні терміни економічної глобалізації зазвичай характеризуються компресивністю змісту, високим ступенем абстракції та здатністю відтворювати складні економічні взаємозв'язки. Зокрема, терміни *financial resilience* або *currency volatility* забезпечують стисле позначення комплексних макроекономічних параметрів, що робить їх ефективними інструментами у медійному викладі аналітичних матеріалів.

Принагідно варто підкреслити, що результативність іншомовної професійної комунікації безпосередньо зумовлюється рівнем засвоєння спеціалізованих терміноодиниць, який забезпечує здатність комунікантів точно розпізнавати й інтерпретувати у фаховій ситуації ту лексичну одиницю, що найбільш адекватно позначає відповідне поняття. У цьому контексті слушно зазначити, що ефективність бізнес-комунікації визначається умінням долати ускладнення, пов'язані з декодуванням іншомовних економічних термінів, а також з урахуванням специфічних характеристик термінів мови оригіналу [5, с. 141].

Доречно наголосити, що термінологія як упорядкована система термінів становить важливий сегмент лексичної структури будь-якої національної мови. Її основне завдання полягає в тому, щоб максимально точно номінувати й окреслювати спеціальні явища чи об'єкти у системі певної галузі знань. У цьому аспекті характерно, що множинність найменувань одного поняття є небажаною, тому що вона зумовлює імовірність концептуальних непорозумінь і семантичних похибок. Тому питання перекладу термінів і укладання економічних словників продовжує посідати важливе місце серед актуальних напрямів сучасної лінгвістики [6, с. 98].

У цьому зв'язку варто уточнити, що стрімке зростання економічних терміносистем в останні десятиліття значно ускладнило діяльність перекладача. Адже фахівець має поєднувати високу компетентність в англійській мові та глибоке розуміння спеціалізованої сфери, тому що зміст терміна нерозривно пов'язаний із контекстом, його смисловими параметрами та сферою застосування. З огляду на це, коректний переклад можливий лише за умови синтезу мовної й галузевої обізнаності, що забезпечує точне відтворення концептуальних зв'язків.



Прикметно, що економічна глобалізація сформувала потужний пласт англомовної лексики, яка активно функціонує в публіцистичних текстах та становить основу сучасних терміносистем. До найпоширеніших лексем належать, зокрема: *global supply chain*, *foreign direct investment*, *international capital flow*, *digital economy*, *trade liberalization*, *outsourcing*, *offshoring*, *economic interdependence*, *global financial governance*. Кожна з цих одиниць відображає динаміку економічних процесів, що розгортаються у транснаціональному вимірі.

З огляду на наведені приклади, можна ствердити, що зазначена лексика виконує номінативну та аналітичну функції, тому що дає можливість публіцистичному тексту відтворити складні структурні взаємозалежності глобальної економіки. Наприклад, термін *global supply chain* концептуалізує взаємопов'язану логістичну систему, яка охоплює кілька держав і водночас презентує цілісний економічний механізм. Водночас *foreign direct investment* позначає, крім фінансової операції, структуру міжнародного економічного впливу, що має політичні й соціальні наслідки. Саме тому такі терміни функціонують як складні інформаційні маркери.

З позиції сучасної лінгвістики доречно зауважити, що публіцистичний дискурс підсилює семантичну насиченість англомовних термінів економічної глобалізації, оскільки він інтегрує їх у моделі інтерпретації суспільних процесів. Це, своєю чергою, стимулює формування нових смислових похідних, що відображають трансформацію глобальних ринків. Представлені зміни демонструють, що економічна лексика постає важливим інструментом концептуалізації світогосподарських взаємодій.

Зазначені вище теоретичні положення знаходять своє безпосереднє підтвердження в аналізі конкретного публіцистичного матеріалу. Так, стаття Matchett Karl “Half of employers could raise prices if cost of hiring goes up in Budget” [9], розміщена на платформі Independent, функціонує як репрезентативний приклад сучасного британського публіцистичного дискурсу, у якому лексика економічної глобалізації виконує номінативну та аналітичну функції. Зміст перших наведених речень статті демонструє, що економічні процеси описуються через лексеми “*overseas sales*” та “*tariffs*”, які окреслюють важливі механізми міжнародної торгівлі. Цілком раціонально, що зазначені одиниці передають не стільки факт зовнішніх продажів чи наявності мит, а скільки ширший контекст транскордонної взаємодії, що відображає глобальні економічні зв'язки.

Доречно звернути увагу й на іншу лексему – “*economic growth*”, подану у реченні “*Ms Reeves has cited the need for economic growth...*”. Вона відображає базовий макроекономічний параметр, який у глобалізованому



середовищі набуває особливого значення, тому що пов'язаний з участю держави у світових ринках. У публіцистичному тексті наведена лексема виконує роль структурного концепту, що дозволяє простежити взаємодію національних економічних рішень із глобальними тенденціями.

Разом із тим, аналіз лексем *“business taxes”* та *“economy”* у реченні *“BCC have repeatedly warned the government...”* дає підстави констатувати, що ці одиниці позначають внутрішні податкові механізми та водночас елементи ширших економічних політик у системі міжнародного ринкового середовища. Наведені терміни функціонують як маркери політико-економічного тиску, що формує регуляторні рамки глобальної конкуренції. Прикметно, що саме публіцистика здатна оперативно фіксувати такі маркери, відображаючи зміни у глобальному економічному полі.

Продовжуючи аналіз, варто підкреслити, що в реченні *“pricing and employment plans are both in the firing line...”* лексеми *“pricing”* і *“employment”* окреслюють базові макроекономічні категорії, чутливі до коливань глобальних ринкових тенденцій. Представлені одиниці структурно пов'язують мікрорівень діяльності підприємств із ширшим макрорівнем міжнародної економічної динаміки, що дозволяє оцінити їхній вплив на загальну економічну рівновагу.

Відповідно, згадка про *“interest rates”* у контексті *“even as interest rates have slowly lowered...”* актуалізує одну з центральних категорій глобальної фінансової системи. У публіцистичному тексті ця лексема відіграє роль індикатора фінансової стабільності, оскільки зміни процентних ставок у важливих світових економіках відгукуються на credit flows, інвестиційну активність та міжнародну ліквідність. Відтак, лексика наведеного типу підтверджує взаємопов'язаність макроекономічних процесів у глобальному масштабі.

У цьому контексті слушно підкреслити, що аналізовані лексеми формують у публіцистичному дискурсі специфічну когнітивну рамку, що допомагає читачеві інтерпретувати економічні явища не як ізольовані локальні події, а як елементи глобальних процесів. Тому публіцистика створює доступний, але водночас концептуально насичений простір, де глобальні економічні взаємозалежності постають у зрозумілій і водночас аналітичній формі.

Прикметно, що лексика економічної глобалізації, представлена у статті Matchett Karl [9], описує реалії економічної політики Великої Британії, а також демонструє, як медійний дискурс трансформує складні економічні поняття у комунікативно ефективні структури. У цьому полягає важливий механізм впливу публіцистичного тексту на формування суспільного розуміння економічних процесів.



Окремої уваги заслуговує той факт, що глобалізаційні лексеми у статті функціонують як своєрідні інтерфейси між національною економічною політикою та міжнародною економічною системою. Зазначене дозволяє стверджувати, що публіцистичний дискурс не просто відображає економічні тенденції, а конструює їхнє концептуальне сприйняття, створюючи умови для суспільного осмислення транснаціональних економічних наслідків.

Продовжуючи аналіз, доцільно звернутися до іншого прикладу. Передусім варто підкреслити, що стаття McAvoy Audrey “Hawaii's governor hails support for Maui and targets vacation rentals exacerbating housing shortage” [10] ілюструє використання лексики, пов’язаної з глобальними економічними процесами, попри локалізований характер порушеної проблематики. Уже в першому реченні “*The Federal Emergency Management Agency and charitable organizations will be covering the rental costs*” актуалізується участь наднаціональних та федеральних фінансових структур, що забезпечують перерозподіл економічних ресурсів і потоків. Наведене показово свідчить про те, що сучасний публіцистичний дискурс трактує соціально-економічні явища крізь призму міжрегіональних фінансових взаємозв’язків.

У руслі зазначених міркувань варто звернутися до фрагмента “*a two-year tax amnesty to encourage owners of vacation rentals...*”, у системі якого функціонують економічні терміни, що мають виразний глобалістичний відтінок. Так, концепт *tax amnesty* у публіцистиці виступає інструментом фіскальної політики, а також елементом регулювання руху капіталу у сфері нерухомості, чутливий до іноземних інвестицій. Принагідно зауважу, що така лексема формує у читача уявлення про державу як економічного регулятора, вписаного у ширший світовий ринок.

Своєю чергою, лексеми “*capital gains taxes, conveyance taxes, excise taxes*” у наступному реченні становлять характерний масив податкової термінології, що є поширеною у глобальному фінансовому дискурсі. Їх використання у тексті, розміщеному на платформі Independent, промовисто демонструє трансплантацію спеціалізованих економічних категорій у загальномедійний контекст, де вони виконують і функцію інформування, і функцію впливу, формуючи економічну грамотність аудиторії.

Разом із тим, у реченні “*put \$373 million in the budget for infrastructure and housing*” актуалізується тема бюджетних ресурсів як складника макроекономічної системи. Поняття “*budget*”, “*infrastructure*” та “*housing*” виступають одночасно як складові внутрішньополітичного дискурсу та як елементи глобальних макроекономічних моделей, оскільки інфраструктурні проекти в туристичних регіонах традиційно пов’язані з міжнародними



фінансовими потоками та транснаціональними бізнес-інтересами. Показово, що фраза “\$25 climate impact fee” вводить у текст лексику екологічного оподаткування, яка давно стала частиною глобальної економічної риторики.

Елемент “climate impact fee” репрезентує нову парадигму взаємозалежності екологічної та економічної політики, у системі якої туристичні потоки регулюються з урахуванням кліматичних ризиків. Наведений аспект є особливо значущим для аналізу економічної глобалізації, адже формує міжнародний дискурс відповідального споживання.

Узагальнюючи наведене, доречно стверджувати, що лексика у статті [10] демонструє поступове зближення локальної соціально-економічної проблематики із глобальним дискурсом фінансової мобільності, кліматичної відповідальності та податкової стандартизації. Публіцистичний текст, таким чином, слугує платформою, де локальна політика постає у форматі світових економічних процесів.

Перейшовши до аналізу статті Hall John “5 Growth Trends Entrepreneurs Should Pay Attention To In 2026” [11], слушно зазначити, що її зміст структуровано значно ширшим спектром глобалістичної лексики. Уже перше твердження “one of the top business and entrepreneurship conferences” вказує на міжнародну бізнес-екосистему, яка функціонує через транскордонні комунікативні майданчики.

Далі, фраза “impacting almost every industry” свідчить про глобальність економічного впливу, що характеризує сучасні трансформації у бізнес-секторі. Представлене узагальнення опосередковано маркує глобальну економічну кон’юнктуру, у структурі якої галузеві зміни розгортаються синхронно у різних країнах.

Розвиваючи досліджувану тему, варто відзначити, що конструкція “Fortune 1000 C-suites” є однією з найбільш виразних маркерів економічної глобалізації, оскільки позначає корпорації, інтегровані в транснаціональний ринок. Терміни такого типу кодують у публіцистичному дискурсі уявлення про потужні економічні суб’єкти глобального впливу.

Відповідно до логіки тексту автор подає приклади “Maverick Power... P&G... Caterpillar” як брендів, що конкурують на глобальному рівні. Відтак, представлена лексика фіксує економічну присутність компаній, а також увиразнює транснаціональний характер ринкових змагань.

Характерним є і використання переліку “Google/Gemini... ChatGPT, Perplexity, Grok”, що окреслює глобальний цифровий ринок. Технологічні платформи наведеного масштабу стають інституційною основою цифрової глобалізації, а їх згадування у медіа відображає зміщення економічної активності у сферу даних та штучного інтелекту.



Наступні речення (*“quite a few attendees in financing... Film Hedge... financing platforms...”*) демонструють функціонування міжнародного фінансового сектору. Лексеми *financing, tech platform, investors, lenders* підтверджують інтегрованість економічних моделей різних індустрій у глобальну систему капіталу.

Разом із тим, твердження *“big data has been valuable for years now”* покликане увиразнити роль цифрової економіки як одного з важливих чинників глобалізації. Лексема *big data* позначає ресурси, що циркулюють між державами та корпораціями, забезпечуючи транснаціональний обмін інформацією.

Особливо важливим є фрагмент про *“a live map of the weather”*, створений на основі міжконтинентальної обробки даних. Представлена лексика описує інфраструктуру глобальних інформаційних потоків, що дедалі більше визначає економічний розвиток.

Варто також звернути увагу на твердження *“as the world gets more automated with AI...”*, адже воно підкреслює трансформацію до нової техноекономічної парадигми, у якій автоматизація стає глобальним рушієм соціально-економічних змін.

Завершує цей блок речення про *“economic uncertainty”*, засвідчене барометром ЕУ. Так, лексема *“uncertainty”* є важливою для опису сучасного глобалізованого бізнес-клімату, тому що передає ризиковість і непередбачуваність міжнародних економічних процесів.

У цьому контексті можна стверджувати, що текст статті [11] пропонує концептуальну матрицю глобальної економіки, яка функціонує на перетині інноваційних моделей, фінансової мобільності та цифрових трансформацій.

Водночас поглиблений аналіз німецької економічної термінології дозволяє простежити, як мовні засоби забезпечують стабільність семантичної репрезентації спеціальних понять та відображають структурно-семантичні параметри термінів. Насамперед слід підкреслити, що німецька економічна термінологія вирізняється поєднанням лексичних і морфологічних характеристик, а стійкий характер термінологічних словосполучень забезпечує їхню семантичну стабільність. З огляду на це, одним із продуктивних шляхів інтерпретації значень німецькомовних економічних термінів є залучення знань про механізми словотворення, адже німецька мова демонструє значний арсенал словотвірних засобів, зокрема суфіксів, префіксів, інфіксів, аббревіатурних формантів тощо. Саме їхнє використання сприяє формуванню нових термінів і терміносполук, здатних адекватно фіксувати економічні зміни в умовах глобалізованого середовища [8, с. 126].

Продовжуючи зазначене, важливо наголосити, що лексичний склад німецькомовних економічних текстів базується на загальномовній лексиці,



котра корелює з нормами сучасної письмової книжної форми німецької мови. Тематичне спрямування таких текстів визначається специфікою фінансової комунікації та сферою функціонування бізнес-структур, що детермінує відбір термінів. Особливу групу одиниць утворюють терміни, пов'язані з діяльністю фондового ринку та фінансових інституцій. Їх репрезентація значною мірою включає англіцизми, що демонструє вплив глобалізаційних процесів на німецькомовне економічне дискурсивне поле. Доречно також зазначити, що суттєве місце займають числівники та власні назви, які забезпечують точність і реалістичність викладу, водночас посилюючи об'єктивований характер комунікації [7, с. 115].

У контексті економічної глобалізації помітним є поширення специфічних німецьких термінів, що окреслюють транснаціональні ринкові процеси. Такі лексеми, як *“Welthande”* («світова торгівля»), *“Auslandsinvestitionen”* («закордонні інвестиції»), *“Exportabhängigkeit”* («експортна залежність»), *“Lieferkettenstörungen”* («збої в ланцюгах постачання») чи *“globalisierte Finanzmärkte”* («глобалізовані фінансові ринки»), репрезентують важливі поняття, безпосередньо інтегровані в глобальну економічну взаємодію. Принагідно звернімо увагу, що більшість таких одиниць утворена шляхом словоскладання – характерної моделі німецької мови, яка забезпечує високу номінативну місткість і дозволяє з мінімальними засобами формувати концептуально насичені назви складних економічних реалій.

Відзначимо, що словоскладання у німецькій мові виконує номінативну та когнітивну функції, адже уможливлює компресоване представлення складних економічних процесів. Наприклад, термін *“Standortverlagerung”* («перенесення виробничих потужностей») або *“Kapitalmobilität”* («мобільність капіталу») не просто називає явище, а структурує його у свідомості мовця як комплексну подію глобального ринку. Наведена властивість німецької терміносистеми дозволяє точніше фіксувати взаємодію локальних і міжнародних економічних чинників, що є особливо релевантним у публіцистичних текстах, орієнтованих на пояснення наслідків глобалізаційних перетворень.

У зіставленні з англомовним публіцистичним дискурсом, де поширені лексеми *“overseas sales”*, *“tariffs”*, *“economic growth”*, *“business taxes”*, *“interest rates”* тощо [9], німецька економічна публіцистика демонструє виразніші тенденції до морфологічної інтеграції понять. Замість окремих лексем часто функціонують складні іменники: *“Zollbelastung”* («тарифний тягар»), *“Wirtschaftswachstum”* («економічне зростання»), *“Steuerbelastung für Unternehmen”* («податкове навантаження на підприємства»), *“Zinsniveau”* («рівень відсоткової ставки»). Зазначене сприяє компактності



й водночас високій інформативності висловлювання, що є стандартною рисою німецької наукової й публіцистичної традиції.

Крім того, доречно констатувати, що німецька лексика економічної глобалізації відзначається поєднанням системності, морфологічної продуктивності та здатності до концептуального ущільнення інформації. У публіцистичних текстах ці особливості забезпечують точне й структуроване висвітлення глобальних економічних процесів, водночас відображаючи вплив транснаціональних і внутрішньоринкових тенденцій на мовну репрезентацію економічної дійсності.

Так, варто зауважити, що у статті Mielke Jonas “Kapital für Kinder – eine gute Idee?” [12] простежується широкий спектр лексем, які концептуалізують сучасні глобалізовані фінансові процеси. Наприклад, твердження “*Das US-Milliardärspaar Dell hat angekündigt, 25 Millionen Kindern jeweils 250 US-Dollar auf Sparkonten zu schenken*” відображає функціонування благодійного капіталу та транснаціональних фінансових потоків, спрямованих на підтримку суспільних груп у різних регіонах світу. У цьому ж руслі речення “*Sie sagen insgesamt 6,25 Milliarden US-Dollar zu, die als Kapitalgrundstock in sogenannte Trump-Accounts fließen sollen*” актуалізує поняття інвестиційних механізмів, які забезпечують обіг фінансових ресурсів у масштабах міжнародної економіки.

Далі раціонально підкреслити, що автор подає ідеологічно навантажені інтерпретації економічних процесів у висловлюванні “*Das wird jedes neue Kind zu einem Kapitalisten machen*”, де актуалізовано лексему “*Kapitalist*” як репрезентанта ринкової економічної моделі. Продовжуючи аналіз, зауважимо, що твердження “*In Deutschland gibt es ebenfalls Ideen, Kinder mit einem Aktiendepot auszustatten*” демонструє застосування термінів фондового ринку, що ілюструє уніфікацію фінансових практик у різних економічних системах. Прикметно, що таке лексичне оформлення підкреслює зростання ролі інвестиційних активів у формуванні довгострокових соціально-економічних стратегій.

У наступному реченні матеріалу доречно виділити посилання на державні соціальні механізми “*Aktuell ist die Frühstartrente ein Teil der Rentenpläne der Regierung*” та “*...soll monatlich zehn Euro auf ein Altersvorsorgekonto erhalten*”.

Обидва вислови демонструють використання лексем, що описують системи пенсійного забезпечення, накопичувальних рахунків та відповідні фінансові інструменти, інтегровані в національні й наднаціональні моделі соціальної політики. Відтак, публіцистичний матеріал демонструє тенденцію до поєднання економічних категорій із соціальними аспектами державного управління.



Далі важливо зазначити, що описані автором умови використання благодійного капіталу у реченні “...in Regionen fließen, in denen das Medianeinkommen unter 150.000 US-Dollar...”, виявляють центральну роль понять “Medianeinkommen”, “Umverteilung” та “ökonomische Ungleichheit” у публіцистичній репрезентації глобальних економічних дисбалансів. Автентично звучить і питання: “...um die zunehmende ökonomische Ungleichheit abzumildern?”, яке акцентує увагу на функціях державної економічної політики, спрямованої на пом’якшення соціально-економічних розривів.

Змістовно пов’язаним є й наступний акцент автора на структурних причинах нерівності: “...große strukturelle Ungleichheiten, die durch dieses Instrument wahrscheinlich nicht gelöst werden können...”, де через лексеми, пов’язані з освітніми витратами та доступом до медичного страхування, вводяться елементи критичного аналізу соціальних інфраструктур. Сукупність цих термінів демонструє, як публіцистика використовує економічно марковану лексику для проблематизації системного характеру нерівності в глобальному контексті.

Завершальні фрагменти статті, у яких зазначено: “...muss zuerst in die öffentliche Infrastruktur und den Sozialstaat investieren” та “...Investitionen in frühkindliche Bildung, Pflege oder lebenslanges Lernen”, репрезентують економічно-соціальні концепти, що описують роль держави у розбудові людського капіталу. Далі міркування про оподаткування великих статків “...an der Besteuerung von hohen Vermögen...” розширюють поле аналізу до глобальних тенденцій податкової політики, пов’язаних із пошуком механізмів зменшення нерівності. Завершальна теза про “Kapitalstocks für Kinder... als Gegenmodell” указує на конкуренцію економічних моделей, що набувають особливого значення у добу глобалізованих економічних структур.

З огляду на представлені лексеми доречно вказати, що публіцистичний дискурс, зокрема німецькомовний, функціонує як інструмент концептуального структурування глобальних фінансових процесів. Лексеми “Kapitalgrundstock”, “Aktiendepot”, “Umverteilung”, “strukturelle Ungleichheiten” формують когнітивні рамки, у структурі яких читач інтерпретує соціально-економічні трансформації. Водночас характерною є тенденція до семантичної інтеграції фінансових і соціальних термінів, що дозволяє окреслити складність економічної глобалізації як процесу, котрий одночасно охоплює капітальні потоки, соціальні інститути й політичні механізми.

Примітно, що використання подібної термінології в німецькомовній публіцистиці корелює з ширшими тенденціями європейського економіч-



ного дискурсу, у якому такі лексеми, як “*Vermögensverteilung*”, “*Finanzialisierung*”, “*Humankapitalinvestitionen*”, є стандартними індикаторами глобальних змін. Саме завдяки такій термінологічній структурі публіцистика стає платформою, що синтезує макроекономічний аналіз із соціальними імплікаціями, надаючи читачеві доступ до комплексного бачення економічної реальності.

Таким чином, аналізований матеріал демонструє, що лексика економічної глобалізації у німецькомовних публіцистичних текстах відзначається високою концептуальною насиченістю, структурною впорядкованістю й орієнтацією на відображення взаємозв’язку між міжнародними фінансовими процесами й соціальною політикою держави. Саме через такі лексеми формується складна мовна картина глобальної економічної дійсності.

Висновки та перспективи подальших досліджень. Узагальнюючи результати проведеного дослідження, констатується, що лексика економічної глобалізації в публіцистичних текстах функціонує як важливий інструмент концептуалізації сучасних економічних процесів, поєднуючи термінологічну точність з елементами загальноповживаної лексики, що забезпечує доступність складних понять для широкого кола читачів. Водночас інтеграція англійських і німецькомовних термінів демонструє вплив глобалізаційних тенденцій на національні дискурсивні простори, сприяючи формуванню нових смислових моделей і міждискурсивних структур. Особливо демонстративно, що терміни, такі як *global supply chain*, *financialization*, *digital economy*, *Kapitalgrundstock* чи *Umverteilung*, виконують номінативну, аналітичну та когнітивну функції, відображаючи складні взаємозв’язки між локальними й транснаціональними економічними явищами. Крім того, дослідження засвідчує, що публіцистичний дискурс виступає посередником між спеціалізованим економічним знанням і масовою аудиторією, структуруючи подачу інформації та формуючи у читача цілісне уявлення про глобальні економічні процеси. Відтак, отримані результати підтверджують, що сучасна економічна лексика в публіцистиці характеризується високою концептуальною насиченістю, структурною впорядкованістю та здатністю відтворювати взаємозв’язок між міжнародними фінансовими потоками, соціальною політикою та політичними механізмами, що робить її ефективним засобом відображення та інтерпретації глобальної економічної реальності.

Перспективи подальших розвідок полягають у дослідженні впливу економічної глобалізаційної лексики на формування економічної свідомості читачів та на розвиток медійного дискурсу в умовах постійних трансформацій світових ринків.



Література

1. Навальна М. Економічна лексика: семантичні зміни та нові вияви в публіцистиці на початку XXI ст. Економічний вісник університету: Збірник наукових праць учених та аспірантів. Випуск 20/4. Переяслав- Хмельницький, 2013. С. 36-38.
2. Пустовіт Т. М., Кондратюк В. В. Функціонування економічних термінів у тексті публіцистичного стилю. Матеріали XLIX науково-технічної конференції підрозділів ВНТУ, Вінниця, 27-28 квітня 2020 р. URL: <https://conferences.vntu.edu.ua/index.php/all-hum/all-hum-2020/paper/view/9668>
3. Павлюк Х. Т. Економічна термінологія в англійській мові. Закарпатські філологічні студії. 2022. Випуск 25. Том 2. С. 27-31.
4. Нежива О. М. Специфіка економічної термінології в англійській мові. Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 2022. Том 33 (72) № 1 Ч. 1. С. 172-175.
5. Крайняк Л., Дуда О., Рибачок С. Економічна термінологія як об'єкт теорії комунікації (на матеріалі англomовної галузевої періодики). Folium. 2024. № 4. С. 139-145.
6. Khrystiuk S. Specifics of English economic terminology translation. International journal of philology. 2019. № 1(23). С. 94-99.
7. Шерстюк О. І. Лексико-семантичні особливості економічних термінів у німецькій мові. Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. 2019. Том 30(69) № 1 Ч. 1. С. 111-116.
8. Kusiw M. Z., Panytschok T. Ya. Deutsche wirtschaftsterminologie: struktur-semantische besonderheiten. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2023. Вип. 17(85). С. 126-129.
9. Matchett Karl. Half of employers could raise prices if cost of hiring goes up in Budget. Independent, Tuesday 11 November 2025 07:40 GMT. URL: <https://www.independent.co.uk/news/business/budget-jobs-costs-taxes-rachel-reeves-b2862124.html>
10. McAvoy Audrey. Hawaii's governor hails support for Maui and targets vacation rentals exacerbating housing shortage. Independent, Tuesday 23 January 2024 02:01 GMT. URL: <https://www.independent.co.uk/news/world/americas/ap-maui-hawaii-lahaina-kauai-b2483011.html>
11. Hall John. 5 Growth Trends Entrepreneurs Should Pay Attention To In 2026. Forbes, Dec 01, 2025, 08:00am EST. URL: <https://www.forbes.com/sites/johnhall/2025/12/01/5-growth-trends-to-pay-attention-to-in-2026/?ss=entrepreneurs>
12. Mielke Jonas. Kapital für Kinder – eine gute Idee?. Spiegel, 04.12.2025, 11.49 Uhr. URL: <https://www.spiegel.de/wirtschaft/altersvorsorge-kapital-fuer-kinder-eine-gute-idee-a-70a61eba-22c9-487f-8611-2291e1588fcb>

References

1. Navalna, M. (2013). Ekonomichna leksyka: semantychni zminy ta novi vyiyavy v publitsystytsi na pochatku XXI st. [Economic vocabulary: semantic changes and new manifestations in journalistic discourse at the beginning of the 21st century]. Ekonomichnyi visnyk universytetu: Zbirnyk naukovykh prats uchenykh ta aspirantiv – Economic Bulletin of the University: Collection of Scientific Papers of Scholars and Postgraduate Students, 20(4), 36-38 [in Ukrainian].
2. Pustovit, T. M., & Kondratiuk, V. V. (2020). Funktsionuvannia ekonomichnykh terminiv u teksti publitsystychnoho styliu [Functioning of economic terms in journalistic style



texts]. Materialy XLIX naukovo-tekhnichnoi konferentsii pidrozdiliv VNTU – Proceedings of the 49th Scientific and Technical Conference of VNTU Units (Vinnytsia, April 27–28, 2020). Retrieved from <https://conferences.vntu.edu.ua/index.php/all-hum/all-hum-2020/paper/view/9668> [in Ukrainian].

3. Pavliuk, Kh. T. (2022). Ekonomichna terminolohiia v anhliiskii movi [Economic terminology in the English language]. Zakarpatski filolohichni studii – Transcarpathian Philological Studies, 25(2), 27-31 [in Ukrainian].

4. Nezhyva, O. M. (2022). Spetsyfika ekonomichnoi terminolohii v anhliiskii movi [Specific features of economic terminology in the English language]. Vcheni zapysky TNU imeni V. I. Vernadskoho. Serii: Filolohiia. Zhurnalistyka – Scientific Notes of V. I. Vernadsky Taurida National University. Series: Philology. Journalism, 33(72), 1(1), 172-175 [in Ukrainian].

5. Krainiak, L., Duda, O., & Rybachok, S. (2024). Ekonomichna terminolohiia yak ob'ekt teorii komunikatsii (na materialii anhlo-movnoi haluzevoi periodyky) [Economic terminology as an object of communication theory (based on English-language specialized periodicals)]. Folium, 4, 139-145 [in Ukrainian].

6. Khrystiuk, S. (2019). Specifics of English economic terminology translation. International Journal of Philology, 1(23), 94-99.

7. Sherstiuk, O. I. (2019). Leksyko-semantychni osoblyvosti ekonomichnykh terminiv u nimetskii movi [Lexical and semantic features of economic terms in the German language]. Vcheni zapysky TNU imeni V. I. Vernadskoho. Serii: Filolohiia. Sotsialni komunikatsii – Scientific Notes of V. I. Vernadsky Taurida National University. Series: Philology. Social Communications, 30(69), 1(1), 111-116 [in Ukrainian].

8. Kusiw, M. Z., & Panytschok, T. Ya. (2023). Deutsche Wirtschaftsterminologie: struktur-semantische Besonderheiten [German economic terminology: structural and semantic features]. Naukovi zapysky Natsionalnoho universytetu «Ostrozka akademiia»: serii «Filolohiia» – Scientific Notes of the National University of Ostroh Academy: Philology Series, 17(85), 126-129 [in German].

9. Matchett, K. (2025, November 11). Half of employers could raise prices if cost of hiring goes up in Budget. Independent. Retrieved from <https://www.independent.co.uk/news/business/budget-jobs-costs-taxes-rachel-reeves-b2862124.html>

10. McAvoy, A. (2024, January 23). Hawaii's governor hails support for Maui and targets vacation rentals exacerbating housing shortage. Independent. Retrieved from <https://www.independent.co.uk/news/world/americas/ap-maui-hawaii-lahaina-kauai-b2483011.html>

11. Hall, J. (2025, December 1). 5 growth trends entrepreneurs should pay attention to in 2026. Forbes. Retrieved from <https://www.forbes.com/sites/johnhall/2025/12/01/5-growth-trends-to-pay-attention-to-in-2026/?ss=entrepreneurs>

12. Mielke, J. (2025, December 4). Kapital für Kinder – eine gute Idee? [Capital for children – a good idea?]. Der Spiegel. Retrieved from <https://www.spiegel.de/wirtschaft/altersvorsorge-kapital-fuer-kinder-eine-gute-idee-a-70a61eba-22c9-487f-8611-2291e1588fcb>